

MATICA 3000

Libretto istruzioni
Instruction Booklet



TERMOZETA®

MATICA

3000



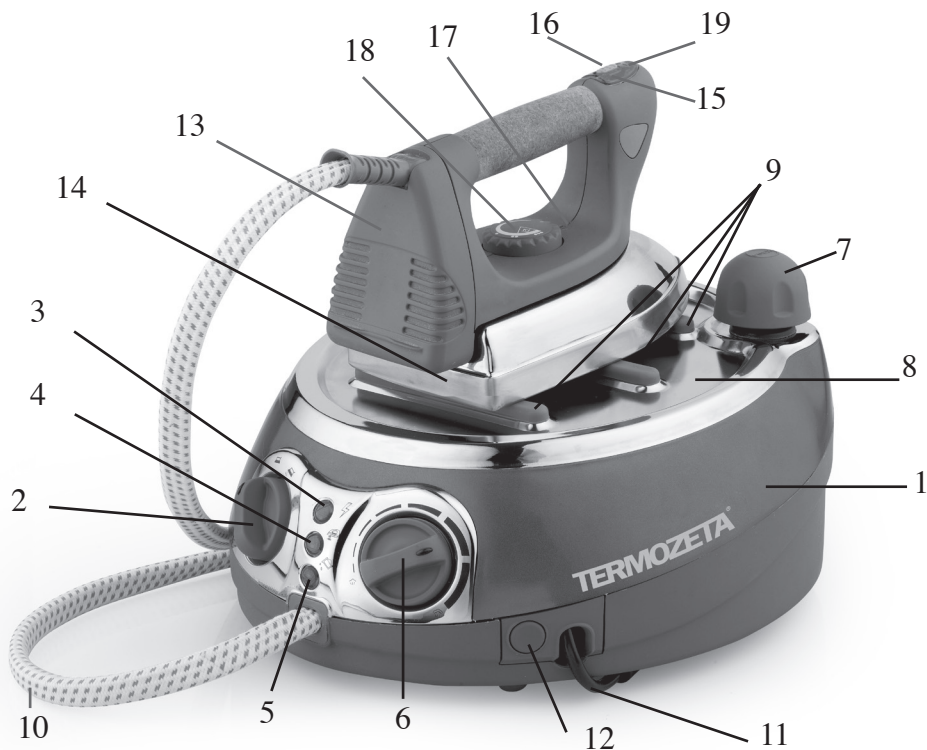
- DATI TECNICI
- TECHNICAL DATA

MATICA 3000
Steam Station
Type: 105005
230V ~ 50Hz 2100W

Made in China



TERMOZETA®



I

DESCRIZIONE

- 1 Corpo caldaia
- 2 Manopola selettore:
OFF=apparecchio spento
 = solo ferro
 = caldaia+ferro
- 3 Spia luminosa di apparecchio collegato alla rete elettrica
- 4 Spia luminosa di pronto vapore
- 5 Spia luminosa di mancanza acqua
- 6 Manopola di regolazione vapore
- 7 Tappo caldaia
- 8 Base d'appoggio per ferro da stiro
- 9 Gommmini antiscivolo per ferro da stiro
- 10 Tubo di collegamento ferro da stiro - corpo caldaia
- 11 Cavo di alimentazione
- 12 Tasto avvolgicavo
- 13 Ferro da stiro
- 14 Piastra
- 15 Tasto di erogazione vapore
- 16 Cursore per vapore continuo
- 17 Indicatore regolazione temperatura
- 18 Manopola regolazione temperatura
- 19 Spia luminosa termostato

GB

DESCRIPTION

- 1 Boiler body
- 2 Selector knob:
OFF = appliance off
 = iron only
 = boiler+iron
- 3 Light indicating that the appliance is connected to the electricity
- 4 Steam ready indicator light
- 5 No water indicator light
- 6 Steam adjustment knob
- 7 Boiler cap
- 8 Iron support base
- 9 Non-skid rubber feet for iron
- 10 Iron-Boiler body connection hose
- 11 Power cord
- 12 Cord-winder button
- 13 Iron
- 14 Plate
- 15 Steam button
- 16 Continuous steam slider
- 17 Temperature control gauge
- 18 Temperature control knob
- 19 Thermostat indicator light

PRESCRIZIONI DI SICUREZZA

Questo manuale è parte integrante del vostro apparecchio e deve essere letto con attenzione perché fornisce importanti indicazioni ed avvertenze sulla sicurezza, l'uso e la manutenzione del vostro apparecchio. Conservate con cura questo manuale.

In caso di dubbi, non inventare ma contattare il nostro centro assistenza al Numero Verde 800-200899

- Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzarlo e rivolgersi al nostro centro assistenza al **Numero Verde 800 200 899**
- Non lasciare gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, chiodi, ecc.) alla portata di bambini o persone con capacità mentali ridotte in quanto potenziali fonti di pericolo.
- Prima di collegare la spina alla presa di corrente, verificare che la tensione di funzionamento dell'apparecchio corrisponda a quella della propria abitazione. In caso di dubbio, rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
- Collegare il prodotto solo a una presa dotata di collegamento a terra. La sicurezza elettrica di questo apparecchio è assicurata solo se è correttamente collegata a un efficace sistema di messa a terra in conformità con gli standard di sicurezza elettrica esistenti. Il funzionamento deve avvenire con un interruttore differenziale aggiuntivo, con corrente di intervento non superiore a 30mA.

LANGE DISTRIBUTION non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni causati dalla mancanza di un sistema di messa a terra.

- Un errato collegamento elettrico può essere pericolosissimo, può causare danni irreversibili e, comunque, invalidare la garanzia.

- Si sconsiglia l'uso di adattatori, prese multiple e prolunghe. In caso di necessità utilizzare esclusivamente dispositivi omologati e conformi alle vigenti norme di sicurezza accertandosi che siano compatibili alla potenza dell'apparecchio.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando collegato alla presa di corrente.
- Usare e riporre l'apparecchio su una superficie piana, stabile e resistente al calore.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa dopo l'uso
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa prima di pulirlo
- **L'apparecchio è destinato esclusivamente ad uso domestico per la stiratura di tessuti.**
- L'apparecchio può essere utilizzato solo dopo aver letto e compreso tutte le istruzioni e prescrizioni di sicurezza contenute nel presente manuale.
- L'apparecchio può essere utilizzato da minori sopra gli 8 anni e/o da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, solo se debitamente istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e sotto la diretta supervisione di una persona adulta e responsabile della loro sicurezza.
- Questo apparecchio non è un giocattolo e, pertanto, non si deve mai giocare con l'apparecchio.
- Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono mai essere effettuate da minori e/o da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata di minori e/o di persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, in particolare quando è collegato alla rete elettrica (o si sta raffreddando).

- Non usare l'apparecchio se ha subito cadute o se presenta segni di danneggiamento o difetti che ne alterano il funzionamento.

- In caso di guasto e/o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo; non smontare l'apparecchio per nessuna ragione; per l'eventuale riparazione rivolgersi a un centro assistenza autorizzato contattando il nostro **Numero Verde**

800-200899

- In caso di dubbi e per evitare pericoli, fate ispezionare l'apparecchio da un centro assistenza autorizzato contattando il nostro

Numero Verde 800-200899

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato non utilizzate l'apparecchio; il cavo non deve mai essere sostituito dall'utente stesso. In caso di necessità rivolgetevi a un centro autorizzato contattando il nostro **Numero Verde 800-200899**

- Per motivi di sicurezza fare attenzione a:

- non usare l'apparecchio a piedi nudi e con mani o piedi bagnati

- non usare l'apparecchio al di fuori dell'ambiente domestico

- non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (sole, pioggia, ecc.)

- non tirare mai il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per scollegare la spina dalla presa di corrente

- non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

- In caso durante l'utilizzo del prodotto venga a mancare la tensione della rete di alimentazione, spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa al fine di evitare che l'apparecchio possa ripartire incostudito al ritorno della stessa.

- Questo apparecchio è conforme alle norme di sicurezza europee in vigore applicabili.

- **Qualsiasi installazione non conforme a quanto specificato**

può compromettere la vostra sicurezza e fa decadere la garanzia.

- Questo apparecchio è destinato unicamente all'uso in ambito domestico e NON in applicazioni simili come:
 - aree cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - agriturismi;
 - da clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
 - ambienti di tipo bed and breakfast
- Al termine del ciclo di vita rendere inoperante l'apparecchio tagliandone il cavo di alimentazione dopo avere scollegato la spina dalla presa di corrente. Per lo smaltimento attenersi alle norme in vigore nel proprio luogo di residenza
- In caso di utilizzo commerciale, o inappropriato, o illegale, o irragionevole o di mancato rispetto delle prescrizioni e istruzioni, LANGE DISTRIBUTION declina ogni responsabilità e decade ogni garanzia.
- LANGE DISTRIBUTION non può essere considerata responsabile di eventuali danni a persone, animali o cose causati da un'errata installazione o derivanti da un uso improprio, erroneo o irragionevole
- Riempire la caldaia unicamente con acqua. Non aggiungere mai detersivi, profumatori, additivi chimici o decalcificanti
- **Prima e durante l'uso, assicurarsi che il piano di lavoro sia stabile e resistente al calore**
- **Non lasciare mai incustodito il ferro da stiro collegato alla rete di distribuzione elettrica**
- **Non utilizzare il ferro da stiro se è caduto accidentalmente o se presenta danni visibili o perdite d'acqua.**

- Impostate la temperatura di stiratura a seconda del tipo di tessuto con l'ausilio del regolatore di temperatura. Non utilizzare temperature elevate su tessuti sintetici e delicati: rischio incendio
- **Scollegare sempre la spina dalla presa di corrente prima di effettuare l'operazione di riempimento d'acqua della caldaia.**
- **Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia, scollegare la spina dalla presa di corrente e attendere che l'apparecchio si sia completamente raffreddato.**
- **Non svitare mai il tappo caldaia (5) quando l'apparecchio è in funzione, ma attendere che la caldaia si sia raffreddata prima di procedere all'apertura.**



RISCHIO SCOTTATURE

- **La piastra e le superfici contrassegnate dal simbolo qui a fianco possono diventare molto calde durante l'uso. Non toccare tali parti fino a che il ferro non si è raffreddato**
- **Il ferro da stiro emette vapore che può provocare ustioni: prestare attenzione a non venire a contatto durante la stiratura**
- **Non tentare mai di stirare gli indumenti indossati da una persona: il vapore è molto caldo e si potrebbero causare gravi scottature.**
- **Non entrare in contatto con l'acqua che fuoriesce dalla piastra in quanto è bollente e potreste scottarvi.**

ISTRUZIONI PER L'USO

SCELTA DELLA TEMPERATURA DEL FERRO

A seconda del tipo di tessuto che si intende stirare, regolare la temperatura del ferro ruotando l'apposita manopola (13).

La temperatura scelta è quella che si trova in corrispondenza dell'indicatore (12).

Fig.: 1



-  Stiratura ad alta temperatura a vapore (cotone, lino)
- Stiratura a media temperatura a vapore (lana, seta)
- Stiratura a bassa temperatura (fibre sintetiche)

PER STIRARE A VAPORE

COME RIEMPIRE D'ACQUA LA CALDAIA

- Assicurarsi sempre che la spina sia scollegata dalla presa di corrente prima di eseguire questa operazione.
- Svitare il tappo (7) in senso antiorario e versare l'acqua lentamente nel foro di apertura della caldaia utilizzando l'imbuto in dotazione al fine di evitare inutili fuoriuscite. Avvitare il tappo in senso orario.
- **Riempire la caldaia esclusivamente con acqua corrente senza superare la capacità massima. Non aggiungere mai detersivi, additivi chimici o decalcificanti.**

CONSIGLIO: Se l'acqua della propria zona fosse particolarmente calcarea, utilizzare acqua distillata.



ATTENZIONE!

Non svitare mai il tappo caldaia (7) quando l'apparecchio è in funzione, ma attendere che la caldaia si sia raffreddata prima di procedere all'apertura.

MESSA IN FUNZIONE

- Posizionare l'apparecchio su una superficie orizzontale stabile.
- Appoggiare il ferro da stiro sulla base (8) del corpo caldaia.
- Riempire la caldaia come specificato nel paragrafo precedente.
- Svolgere per tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione (11) ed inserire la spina nella presa di corrente
- La spia (3) del corpo caldaia si illumina e rimarrà accesa finché la spina del cavo di alimentazione rimarrà collegata alla presa di corrente.
- Ruotare la manopola selettore (2) sulla posizione ferro+caldaia per accendere l'apparecchio.
- Ruotare la manopola di regolazione della temperatura (18) del ferro da stiro sulla posizione per la stiratura a vapore.
- La spia (19) del ferro da stiro si illumina e si spegnerà dopo qualche minuto, al raggiungimento della temperatura impostata.
- Quando la spia (4) si accende, l'apparecchio è pronto per erogare vapore.

ITALIANO

- Durante il funzionamento, la spia del ferro (19) e quella di pronto vapore (4) si accendono e si spengono indicando che la temperatura del ferro e la pressione all'interno della caldaia vengono mantenute sotto controllo.
- Durante le pause di stiratura, appoggiare il ferro da stiro sulla base d'appoggio (9) del corpo caldaia.

STIRATURA

- Per ottenere la fuoriuscita di vapore premere il tasto (15) del ferro da stiro; rilasciando il tasto il getto di vapore si interrompe.
- Per utilizzare la funzione di vapore continuo, premere il tasto (15) e contemporaneamente spingere il cursore (16) verso l'impugnatura in sughero del ferro. Per disattivare questa funzione, spostare il cursore (16) in direzione opposta all'impugnatura.
- Posizionando il ferro da stiro in verticale ad una distanza di circa 20 cm è possibile erogare vapore per ravvivare tessuti e donare nuova freschezza.
- Con la manopola di regolazione vapore (6) è possibile impostare la quantità di vapore che si desidera utilizzare durante la stiratura: per ottenere una quantità di vapore maggiore ruotare la manopola in senso orario, per diminuire la quantità di vapore ruotare la manopola in senso antiorario
- **Non eseguire questa operazione su capi indossati in quanto il vapore è molto caldo e può provocare scottature.**
- **Prima di iniziare a stirare tessuti delicati, si consiglia di fare delle prove in un punto nascosto del capo come ad esempio un risvolto.**
- **Si consiglia di iniziare a stirare i tessuti più delicati che richiedono temperature più basse, per passare poi ai tessuti più resistenti che richiedono temperature più alte.**



ATTENZIONE!

Alla prima erogazione di vapore si può verificare la fuoriuscita di alcune gocce d'acqua dalla piastra (14) del ferro da stiro; ciò è del tutto normale ed è dovuto alla condensa che si può formare all'interno del tubo di collegamento ferro-caldaia (10).

Questo fenomeno scomparirà con le erogazioni di vapore successive.

Si consiglia pertanto di non orientare il primo getto di vapore sul tessuto da stirare.

Il ferro deve essere utilizzato e lasciato a riposo su una superficie stabile.

MANCANZA D'ACQUA DURANTE IL FUNZIONAMENTO

- La mancanza di acqua nella caldaia è segnalata dalla spia (5) che si illumina.
- Per riempire nuovamente la caldaia di acqua procedere in questo modo:
 - Ruotare la manopola selettore (2) sulla posizione solo ferro per spegnere la caldaia.
 - premere il tasto (15) del ferro da stiro fino a quando la fuoriuscita di vapore è diventata nulla;
 - Portare la manopola (2) sulla posizione OFF per spegnere l'apparecchio e scollegare la spina dalla presa di corrente.
 - staccare la spina dalla presa di corrente;
 - svitare molto lentamente il tappo (7) della caldaia facendo attenzione agli eventuali residui di vapore;

- riempire la caldaia seguendo le stesse indicazioni riportate nel paragrafo “COME RIEMPIRE D’ACQUA LA CALDAIA”;
- rimettere in funzione l’apparecchio seguendo le stesse indicazioni riportate nel paragrafo “MESSA IN FUNZIONE”.



ATTENZIONE!

Scollegare sempre la spina dalla presa di corrente prima di effettuare l’operazione di riempimento d’acqua della caldaia.

A STIRATURA ULTIMATA

- Ruotare la manopola selettore (2) sulla posizione solo ferro per spegnere la caldaia.
- Premere il tasto (15) del ferro da stiro fino ad eliminare ogni residuo di vapore.
- Portare la manopola (2) sulla posizione OFF per spegnere l’apparecchio e scollegare la spina dalla presa di corrente.
- Scollegare la spina dalla presa di corrente.
- Premere il pulsante (12) per avvolgere automaticamente il cavo di alimentazione nella propria sede: quando si esegue questa operazione si raccomanda di accompagnare il cavo di alimentazione mentre viene riavvolto. Se il cavo di alimentazione non viene avvolto completamente, estraetelo nuovamente e ripetere l’operazione.
- Appoggiare il ferro da stiro sulla base (8) ed attendere che l’apparecchio si sia raffreddato prima di compiere qualsiasi operazione.

PER STIRARE A SECCO

- Posizionare l’apparecchio su una superficie orizzontale stabile.
- Appoggiare il ferro da stiro sulla base (8) del corpo caldaia.
- Ruotare la manopola selettore (2) sulla posizione solo ferro per accendere il ferro
- Portare la manopola (18) del ferro da stiro (figura 1) sulla temperatura desiderata.
- Svolgere per tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione (11) ed inserire la spina nella presa di corrente.
- La spia (3) del corpo caldaia si illumina e rimarrà accesa finchè la spina rimarrà collegata alla presa di corrente.
- Quando la spia (19) del ferro da stiro si spegne, l’apparecchio è pronto per stirare.
- Durante l’uso, la spia (19) del ferro da stiro si accende e si spegne automaticamente indicando che la temperatura della piastra viene mantenuta costante.
- Al termine portare la manopola (2) sulla posizione OFF per spegnere l’apparecchio e scollegare la spina dalla presa di corrente.

PULIZIA



ATTENZIONE!

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia scollegare la spina dalla presa di corrente ed aspettare che l’apparecchio si sia raffreddato completamente.

Per la pulizia della piastra usare una normale spugna umida.

ITALIANO

Per la pulizia di tutte le altre parti del ferro da stiro e del corpo caldaia utilizzare esclusivamente un panno umido.

Non immergere mai l'apparecchio o parti di esso in acqua o altri liquidi, non utilizzare vapore, sostanze chimiche o abrasive.

TABELLA DA CONSULTARE IN CASO DI ANOMALIE

In caso di funzionamento anomalo, prima di rivolgersi al Servizio Assistenza, consultare la seguente tabella:

PROBLEMI	RIMEDI
L'apparecchio non funziona	Verificare che la spina sia inserita nella presa di corrente. Verificare che non ci siano problemi alla rete di distribuzione elettrica. Verificare che la manopola selettore sia posizionata correttamente (solo ferro o ferro+caldaia).
La piastra del ferro da stiro non si riscalda	Accertarsi di aver impostato la manopola di regolazione della temperatura sul ferro
L'apparecchio collegato alla rete elettrica smette di funzionare	Rivolgersi al Servizio Assistenza
Con l'apparecchio collegato alla rete elettrica e la manopola selettore posizionata correttamente, (solo ferro o ferro+caldaia), la caldaia non funziona	Rivolgersi al Servizio Assistenza
L'apparecchio acceso non funziona	Rivolgersi al Servizio Assistenza

INFORMAZIONE AGLI UTENTI

Ai sensi del decreto legislativo 14 marzo 2014, n.49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)".

- Il simbolo del cassonetto barrato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.
- L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.
- L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.
- Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.



SAFETY PRESCRIPTIONS

This manual forms an integral part of your appliance and must be read carefully, as it provides important instructions and warnings regarding safety and the use and maintenance of your appliance. Keep this manual safe.

If you have any doubts, do not rely on guesswork: contact our support centre at the Toll-free Number 800-200899

- After removing the packaging, check the integrity of the appliance. If you have any doubts, do not use the appliance and call our support centre at the **Toll-free Number 800-200899**
- Do not leave parts of the packaging (plastic bags, polystyrene foam, nails, etc.) within the reach of children or people with reduced mental faculties, as these objects are potential sources of danger.
- Before connecting the plug unit into the electrical socket, ensure that the operating voltage of the appliance corresponds to that of your home. In the case of any doubt, consult a qualified professional.
- Connect the product only to a socket provided of ground connection. The electrical safety of this appliance is ensured only if it is correctly connected to an effective earthing system in compliance with the existing electrical safety standards. It must be operated with an additional earth-leakage circuit-breaker with a rated tripping current not exceeding 30mA. **LANGE DISTRIBUTION** cannot be held responsible for any damage caused by the lack of an earthing system.
- Wrong electrical connections could be very dangerous and may

lead to irreversible damages and, always, void any guarantee.

- We do not recommend the use of adapters, multiple sockets and extensions. If necessary, use only approved devices that comply with current safety standards, making sure that they are compatible with the power of the appliance.
- Never leave unattended the product while connected to power mains.
- Use and place the product on a flat, stable and heat resistant surface.
- Always unplug the appliance from the power socket outlet after use.
- Always unplug the appliance from socket outlet before cleaning
- **The appliance is intended exclusively for domestic use for ironing fabrics.**
- The appliance can be used only after having read and understood all the instructions and safety requirements contained in this manual.
- The appliance can be used by minors over 8 years of age and / or by people with reduced physical, sensory or mental capacities, only if duly instructed on the safe use of the appliance and under the direct supervision of an adult responsible for their safety.
- This appliance is not a toy and therefore children should never play with the appliance.
- Cleaning and maintenance operations must never be carried out by minors and/or by persons with reduced physical, sensory or mental abilities.
- Keep the appliance and the power cord out of the reach of children and / or people with reduced physical, sensory or mental capabilities, especially when it is connected to the mains (or is

cooling down).

- Do not use the appliance if it has fallen down or if it shows signs of damage, water leakage or defects that alter its operation.
- In case of failure and/or malfunctioning of the appliance, turn it off and do not tamper with it; do not disassemble the appliance due to any reason; for any repairs contact our service centre calling **toll-free number 800-200899**.
- In case of doubt and to avoid dangers, let the product to be inspected by an authorized service centre by calling **toll-free number 800-200899**.
- Don't use the product if power cord is damaged; the power cord should never be replaced by the user. In case of need, please contact an authorized service centre by calling **toll-free number 800-200899**.

For safety reasons, pay attention to:

- do not use the appliance with bare feet and with wet hands or feet
- do not use the appliance outside the home
- do not leave the device exposed to atmospheric agents (sun, rain, etc.)
- never pull the power cord or the appliance itself to disconnect the plug from the socket
- never immerse the device in water or other liquids.
- In the event of a power cut during use of the product, switch off the appliance and disconnect the plug from the socket in order to prevent the appliance from restarting unattended when it returns.
- This appliance complies with applicable European safety regulations in force.
- **Any installation that does not comply with what is speci-**

fied can compromise your safety and void the warranty.

- This appliance is intended for domestic use only and NOT for similar applications such as:
 - kitchen areas for staff in shops, offices and other work environments;
 - farmhouses;
 - by customers in hotels, motels and other residential-type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- At the end of its life cycle, make the appliance inoperative by cutting the power cord after disconnecting the plug from the power outlet. For disposal, comply with the regulations in force in your place of residence.
- In case of commercial, or inadequate, or illegitimate, or mistaken, or unreasonable use, non-compliant with the prescriptions and instructions, LANGE DISTRIBUTION cannot be held responsible and all warranties are void.
- LANGE DISTRIBUTION cannot be held responsible for any damage to people, animals or things caused by incorrect installation or resulting from improper, erroneous or unreasonable use.
- Fill the boiler with water only. Never add detergents, fragrances, chemical additives or descalers
- **Before and during use, make sure that the work surface is stable and heat resistant**
- **Never leave the iron connected to the mains unattended electrical distribution**
- **Do not use the iron if it is accidentally dropped or if it has visible damage or water leaks.**
- **Set the ironing temperature according to the type of**

fabric with the help of the temperature regulator. Do not use high temperatures on synthetic and delicate fabrics: fire risk

- **Always disconnect the plug from the power socket before filling the tank with water.**
- **Before carrying out any cleaning operation, disconnect the plug from the socket and wait until the appliance has cooled down completely.**
- **Never unscrew the boiler cap (X) when the appliance is running, but wait until the boiler has cooled down before opening.**



RISK OF BURNS

- **The soleplate and the surfaces marked with the symbol opposite can become very hot during use. Do not touch these parts until the iron has cooled down.**
- **The iron emits steam which can cause burns: be careful not to come into contact while ironing**
- **Never try to iron clothes worn by a person: the steam is very hot and could cause serious burns.**
- **Do not come into contact with the water that comes out of the plate as it is hot and you could burn yourself.**

INSTRUCTIONS FOR USE

SELECTING THE IRON TEMPERATURE

Depending on the type of fabric to be ironed, adjust the temperature of the iron by turning the knob (13).

The temperature selected is that corresponding to indicator (12).

Fig.: 1



-  High temperature steam ironing (cotton, linen)
- Medium temperature steam ironing (wool, silk)
- Low temperature steam ironing (synthetic, fibres)

STEAM IRONING

HOW TO FILL THE BOILER WITH WATER

- Always make sure that the plug is removed from the wall outlet before you perform this operation.
- Unscrew the cap (7) by turning it counter-clockwise and slowly pour water slowly into the hole of the boiler using the funnel provided to avoid unnecessary spills. Screw on the cap clockwise.
- **Only fill the boiler with running water without exceeding the maximum capacity. Never add detergents, chemicals or descalers.**

TIP: If the water in your area is very hard, use distilled water.



ATTENTION!

Never unscrew the boiler cap (7) when the appliance is operating but wait for the boiler to cool before opening.

OPERATION

- Place the appliance on a stable horizontal surface.
- Place the iron on the base (8) of the boiler body.
- Fill the boiler as specified in the preceding paragraph.
- Unwind the entire length of the power cord (11) and insert the plug into the wall socket
- The indicator light (3) on the boiler body lights up and stays on as long as the power cord plug is inserted in the wall outlet.
- Turn the selector knob (2) to the iron+boiler position to turn on the appliance.
- Turn the temperature control knob (18) of the iron to the steam-ironing position.
- The indicator light (19) on iron lights up and will turn off after a few minutes when the set temperature is reached.
- When the indicator light (4) turns on, the appliance is ready to dispense steam.
- During operation, the iron indicator light (19) and the steam ready light (4) will turn on and off indicating that the iron temperature and pressure inside the boiler are kept under control.
- During ironing pauses, place the iron on the support base (9) of the boiler body.

IRONING

- To dispense steam, press the button (15) on the iron; when the button is released, steam dispensing is interrupted.
- To use the continuous steam function, press the button (15) and simultaneously push the slider (16) towards the cork handle of the iron. To disable this function, move the slider (16) in the direction away from the handle.
- By placing the iron vertically at a distance of about 20 cm, you can dispense steam to revive and refreshen fabrics.
- With the steam adjustment knob (6), you can set the amount of steam to use while ironing: for more steam, turn the knob clockwise, for less steam, turn the knob counter-clockwise
- **Do not this while you are wearing the garment because the steam is very hot and can cause burns.**
- **Before ironing delicate fabrics, we recommend that you test a hidden spot on the garment, such as a hem.**
- **We recommend that you start ironing more delicate fabrics, which require lower temperatures, first and then iron more resistant fabrics that require higher temperatures.**



ATTENTION!

When you start dispensing steam, a few drops of water may leak from the plate (14) of the iron; this is completely normal and is due to condensation that may form inside the hose connecting the iron to the boiler (10).

The water will disappear as you continue dispensing steam.

We recommend that you avoid pointing the first steam jet towards the fabric to be ironed. The iron must be used and rested on a stable surface.

NO WATER DURING OPERATION

- The lack of water in the boiler is indicated by the indicator light (5).
- To add water to the boiler, proceed as follows:
 - Turn the selector knob (2) to the iron only position to turn off the boiler.
 - Press the button (15) on the iron until no more steam is dispensed;
 - Turn the knob (2) to OFF to turn off the appliance and remove the plug from the wall outlet.
 - Remove the plug from the outlet;
 - Unscrew the boiler cap (7) very slowly paying attention to any remaining steam;
 - Fill the boiler by following the same instructions in the section "HOW TO FILL THE BOILER WITH WATER";
 - Put the appliance back into operation by following the instructions provided in the "OPERATION" section.



ATTENTION!

Always disconnect the plug from the wall outlet before filling the boiler with water.

AFTER IRONING

- Turn the selector knob (2) to the iron only position to turn off the boiler.
- Press the button (15) on the iron to release all residual steam.

ENGLISH

- Turn the knob (2) to OFF to turn off the appliance and remove the plug from the wall outlet.
- Remove the plug from the outlet.
- Press the button (12) to automatically wind up the power cord in its seat: when you do this, we recommend that you guide the power cord with your hand while it is rewinding. If the power cord is not completely wound, pull it out again and repeat the operation.
- Rest the iron on the base (8) and wait for the appliance to cool down before doing anything else to it.

FOR DRY IRONING

- Place the appliance on a stable horizontal surface.
- Place the iron on the base (8) of the boiler body.
- Turn the selector knob (2) to the iron only position to turn on the iron
- Turn the knob (18) on the iron (Figure 1) to the desired temperature.
- Unwind the entire length of the power cord (11) and insert the plug into the wall socket.
- The indicator light (3) on the boiler body lights up and stays on as long as the power cord plug is inserted in the wall outlet.
- When the indicator light (19) on the iron turns on, the appliance is ready for ironing.
- During use, the indicator light (19) on the iron turns on and off automatically, indicating that the plate temperature is being kept constant.
- When done ironing, turn the knob (2) to OFF to turn off the appliance and remove the plug from the wall outlet.

CLEANING



ATTENTION!

Before cleaning, remove the plug from the wall outlet and wait for the appliance to cool completely.

To clean the plate, use an ordinary damp sponge.

To clean all other parts of the iron and the boiler body, use only a damp cloth.

Never immerse the appliance, or parts of it, in water or other liquids and do not use steam, chemicals or abrasives.

ENGLISH

TROUBLESHOOTING TABLE

In case of anomalies, see the table below before calling the Service Centre.

PROBLEM	SOLUTION
The appliance is not working	Check that the plug is fully inserted into the wall outlet. Check for problems with the electricity mains. Check that the selector knob is positioned correctly (iron only or iron+boiler).
The plate of the iron does not heat up	Make sure that the temperature adjustment knob on the iron is set
The appliance stops working while connected to the electricity mains	Contact the Service Centre
The appliance is connected to the electricity mains and the selector knob is correctly positioned (iron only or iron+boiler) but the boiler is not working	Contact the Service Centre
The appliance is turned on but not working	Contact the Service Centre

INFORMATION FOR USERS

In accordance with European Directive 2012/19/UE on electric and electronic equipment waste disposal.



- The barred symbol of the rubbish bin shown on the equipment indicates that, at the end of its useful life, the product must be collected separately from other waste.
- Therefore, any products that have reached the end of their useful life must be given to waste disposal centres specialising in separate collection of waste electrical and electronic equipment, or given back to the retailer at the time of purchasing new similar equipment, on a one for one basis.
- The adequate separate collection for the subsequent start-up of the equipment sent to be recycled, treated and disposal of in an environmentally compatible way contributes to preventing possible negative effects on the environment and health and optimises the recycling and reuse of components making up the apparatus.
- Abusive disposal of the product by the user involves application of the administrative sanctions according to the laws in force.

Lange Distribution S.r.l. reserves the right to introduce technical and/or aesthetic changes to its products intended to improve performances.
Termozeta is an international trademark. Copyright © 1995. All rights reserved.
Lange Distribution S.r.l. - Via Treviso 35 - 20127 Milano - Italy



www.termozeta.com

